

Euroscope Setup - FIR München

Enthält Informationen zur Installation von Euroscope, Audio for VATSIM sowie den Bezug, die Installation und Update des aktuellen Starterpackage.

- [Download Starterpaket](#)
- [Konfiguration Euroscope](#)
- [Update Starterpaket](#)
- [Euroscope Befehle und Alias](#)
- [iCAS2-TAGs](#)
- [Listen EDMM](#)
- [Commands, Aliases, and Shortcuts](#)
- [Profiles and Features](#)

Download Starterpaket

Nachdem die eigentliche Software installiert ist bedarf es noch der Daten die zum Controllen notwendig sind. Dazu gehören z. B. die Groundlayouts unserer Airports, sämtliche Navigationspunkte, die zuvor angesprochenen Plugin, sämtliche RG-spezifischen Einstellungen und noch vieles mehr.

Dieses sog. "Starterpaket" kann und muss unter dieser Adresse bezogen werden: <http://files.aero-nav.com/EDMM>.

Wir beiten euch drei Pakete an:

- Das **EDMM Full-Package**; dieses enthält **ALLE** notwendigen Daten, ist für eine Ersteinrichtung essentiell und so konfiguriert das man hinterher sofort mit dem Controllen beginnen kann.
- Das **EDMM Full-Update-Package**; dieses entspricht im Aufbau prinzipiell dem EDMM Full-Package; allerdings werden beim Installieren bestimmte, schon vorhandene persönliche, Einstellungen nicht überschrieben. Welche Einstellungen das sind und wie diese überhaupt angelegt werden können wird zu einem späteren Zeitpunkt und ebenfalls in diesem Manual behandelt.
- Das **EDMM AIRAC-Update-Package**; hierbei handelt es sich nur um die reinen Daten aus den Sectorfiles; diese werden normalerweise automatisch gezogen sobald ES geöffnet ist.

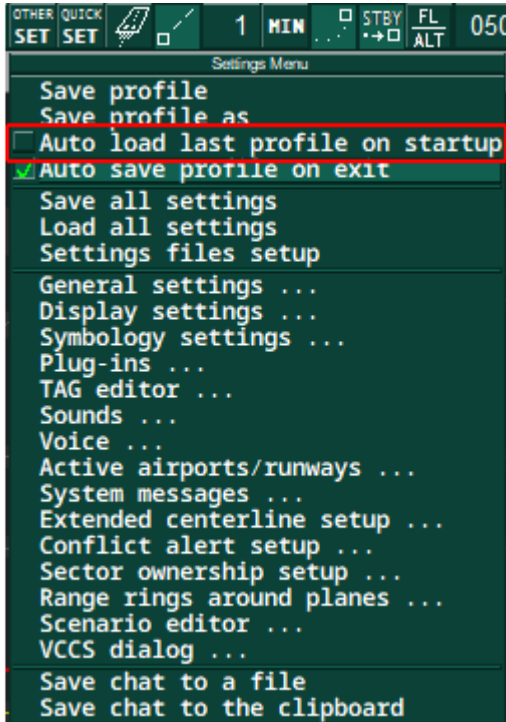
Die Pakete liegen als komprimierte Datei im zip- oder 7z-Format vor. Während der Installation von ES wurde unter "...\\Dokumente\\" ein Unterverzeichnis "Euroscope\\" als Arbeitsverzeichnis angelegt. In diesem findet ihr ein Unterverzeichnis "Files". Falls diese Verzeichnisse nicht existieren legt ihr es bitte manuell an. Nun müssen nur noch die Dateien aus den zip-Dateien des Starterpakets nach "...\\Dokumente\\Euroscope\\Files" kopiert werden.

Bitte achtet auf zwei Dinge:

1. Der Inhalt der zip-Dateien muss wirklich 1:1 in dem o. g. Verzeichnispfad landen
2. Die zip-Dateien dürfen **nicht** in das **Installationsverzeichnis** von ES (also irgendwo unter "C:\\Programme") entpackt werden. Hier hat das Programm keine Schreibrechte und es kann zu Fehlern kommen.

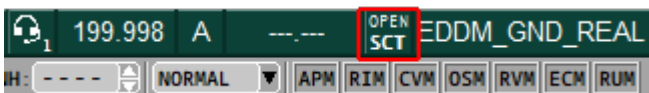
Konfiguration Euroscope

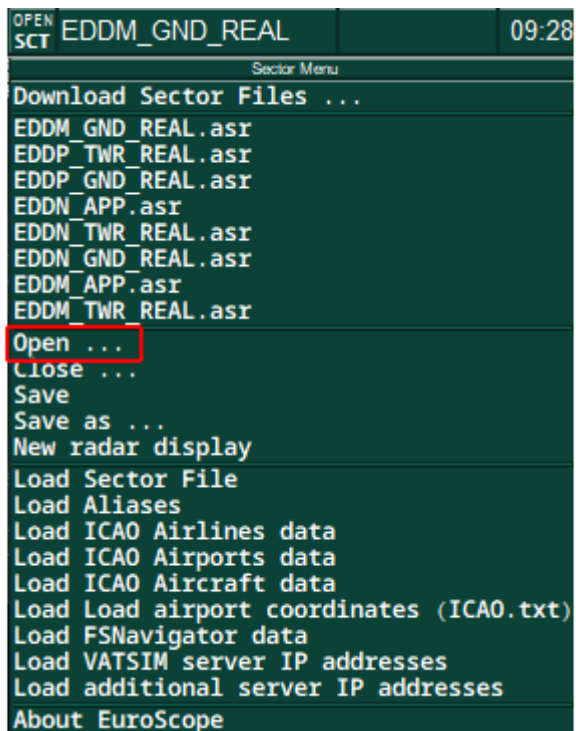
Starte jetzt das Programm Euroscope. Es ist erstmal nicht wichtig, was du jetzt auf dem Radarschirm siehst. In der grünen Leiste oben gibt es eine Schaltfläche "OTHER SET". Entferne dort bitte den Haken bei "Auto load last profile on startup".



Schließe Euroscope wieder. Starte Euroscope erneut. Jetzt öffnet sich ein Fenster "Open profile". Navigiere zu "...\\Dokumente\\Euroscope\\Files\\". Dort befindet sich, abhängig von deinen Einstellungen, eine Datei "TWR_REAL" oder "TWR_REAL.prf". Wähle diese aus und öffne die Datei. Sei nicht verunsichert, wenn es diesmal etwas mehr Zeit zum Laden benötigt. Wenn du alles richtig gemacht hast, solltest du jetzt das Bodenlayout des Flughafens München sehen.

Möchtest Du ein anderes Layout, z. B. die Towerview von München oder gar das Layout von einem anderen Airport öffnen, musst Du die entsprechende ASR-Datei auswählen. Dies geschieht über:





Die ASR-Dateien sind unter "...\\EDMM\\ASR\\TWR_REAL" und ggf. in einem Unterverzeichnis "Minor" gespeichert.

Update Starterpaket

Die Starterpakete unterliegen einer ständigen Aktualisierung. Plugin werden weiterentwickelt, neue Funktionalitäten kommen dazu - wir wollen uns doch "so nah wie es nur geht an der Realität bewegen". Daher wird immer alle vier Wochen donnerstags ein neuer AIRAC-Cycle veröffentlicht. Dieser enthält die von der DFS veröffentlichten neuen Daten für die Sectorfiles und wird vom NAV-Team um die o. g. Funktionalitäten ergänzt.

Daher ist es notwendig das ihr euch auch alle vier Wochen ein neues Starterpaket installiert um auf dem Stand der Dinge zu sein. Nur so ist auch eine korrekte Funktion der Software ES gewährleistet.

Ob sich etwas und was sich geändert hat erfahrt ihr regelmässig in diesem Thread im FIR-München internen Forum:

- <https://board.vatsim-germany.org/threads/nav-news.70046/>

Am Besten gleich mit "Beobachten" markieren, dann verpasst ihr nichts. Sobald dort Aktualisierungen angekündigt werden, folgt ihr bitte wieder den Schritten aus Download Starterpaket und installiert euch das **EDMM Full-Update-Package**.

Achtung: Für das **Full-Update-Package** gibt es noch eine Besonderheit. Dieses ist eigentlich dafür konzipiert das es auch bei laufendem Betrieb von ES automatisch installiert werden kann. Das Problem dabei ist das DLL-Dateien der Plugin nur aktualisiert werden können wenn sie nicht in Benutzung sind. Deshalb ist hier diese Vorgehensweise zu beachten:

Für jedes Plugin gibt es in diesem **Full-Update-Package** ein Unterverzeichnis "...\\EDMM\\Plugins**ManualUpdates**\\<Plugin-Name>\" Aus diesem muss dann manuell die jeweilige Datei in das korrespondierende Verzeichnis "...\\EDMM\\Plugins\\<Plugin-Name>" kopiert werden.

Euroscope Befehle und Alias

Prolog

Euroscope und die implementierten PlugIn bieten die Möglichkeit über Befehle bestimmte Funktionen zu steuern oder Aktionen auszuführen. Mit einem Alias wird dem Controller die Möglichkeit gegeben, Standardphrasen (gerade bei Textpiloten) schnell zu erstellen und zu versenden, ohne jedes Mal den kompletten Text von Hand einzugeben.

Handhabung

Jeder Befehl / Alias beginnt erstmal mit einem "." [Punkt] und wird in die Euroscope Befehlsleiste eingegeben. Wir müssen zwischen drei verschiedenen Verfahrensweisen unterscheiden:

1. Eigenständige Befehle

Diese beginnen mit einem Punkt, gefolgt von dem Befehl, eventuellen Parametern und werden mit der ENTER-Taste ausgelöst. Dabei ist es unerheblich ob ein Tag / Label ausgewählt ist.

Beispiel: `.delhel auto`

2. Befehle, die mit einem Flieger in Verbindung stehen

Dazu wird zuerst der Befehl eingegeben und danach das Tag / Label angeklickt.

Beispiel: `.chat` [Klick auf Tag / Label]

Eine Alternative wäre: `.chat [Callsign]`, also `.chat TUI1RG`

3. Alias, um Textnachrichten an den Flieger zu senden

Hierbei ist es erforderlich zuerst das Tag / Label auszuwählen (Kontrolle Callsign in der Status- oder Kopfzeile von Euroscope) und danach die Textnachricht über den Alias vorzubereiten und zu versenden. Um dies zu realisieren sind mindestens zwei Schritte erforderlich.

Beispiel 1:

`.rbc` [Leertaste] der Befehl wird auf „readback correct“ aufgelöst und kann nun mit der ENTER-Taste verschickt werden.

Beispiel 2:

`.co` [Leertaste] der Befehl wird auf „Contact \$radioname(\$1) on frequency \$freq(\$1), good bye!“ aufgelöst. Der Fokus ist bereits auf das „\$1“ gesetzt. Hier wird einfach das Stationskürzel aus der Controllerlist eingesetzt, z. B. „man“.

Wenn ihr jetzt die TABULATOR-Taste drückt, erfolgt die Auflösung auf „Contact Muenchen Radar on frequency 123.900, good bye!“ Nun kann der Text mit Druck auf die ENTER-Taste an den zuvor selektierten Flieger verschickt werden.

Übersicht über die wichtigsten Befehle

1. Eigenständige Befehle

Befehl	Erklärung
<code>.delhel auto</code>	Startet den DeliveryHelper um die Departurelist zupflegen (an allen aktiv gestellten Airports). Beendet den DeliveryHelper um die Departurelist zu pflegen (an allen aktiv gestellten Airports).
<code>.cdm master EDMM</code>	Die eingeloggte Station wird als Master für das A-CDM-Tool definiert.
<code>.cdm slave</code>	Die eingeloggte Station gibt die Masterrolle wieder ab und wird zum slave.

2. Befehle für Flieger

Befehl	Erklärung
<code>.chat</code> [Klick auf Tag / Label] oder F1 + C [Klick auf Tag / Label]	Startet eine neue Chatnachricht mit dem angeklickten Callsign
<code>.am</code> [Klick auf Tag / Label] oder F1 + A [Klick auf Tag / Label]	Erstellt einen neuen Flugplan für das angeklickte Callsign
<code>.inf</code> [Klick auf Tag / Label] oder F1 + I [Klick auf Tag / Label]	Öffnet eine neue Chatnachricht für das angeklickte Callsign; zeigt den verwendeten Pilotenclient und die aktive Frequenz des Piloten an.
<code>.contactme</code> [Klick auf Tag / Label] oder Pos1-Taste [Klick auf Tag / Label]	Schickt an das angeklickte Tag / Label die Nachricht „Contact me on ...“ mit der eigenen Primärfrequenz.

3. Wichtige Alias-Befehle

Befehl	Erklärung
<code>.clrs</code> (mit Startup) <code>.clns</code> (ohne Startup)	(startup approved,) cleared to \$arr via \$sid departure, flight planned route, climb via SID \$temp, squawk \$squawk (Platzhalter werden mit den Daten aus der DepList ersetzt)
<code>.clr</code> (mit Startup) <code>.cln</code> (ohne Startup)	(startup approved,) cleared to \$arr via \$sid departure, flight planned route, climb \$temp, squawk \$squawk
<code>.clrv</code> (mit Startup) <code>.clnv</code> (ohne Startup)	(startup approved,) cleared to \$arr via vector departure runway \$deprwy, after departure \$1, climb \$temp, squawk \$squawk

<code>.rbc</code>	readback correct
<code>.pbco</code>	for pushback contact \$radioname(\$1) on frequency \$freq(\$1), good bye! <i>(siehe Seite oben, z. B. Stationskürzel „mp2“ einsetzen und mit TABULATOR-Taste bestätigen)</i>
<code>.co</code>	Contact \$radioname(\$1) on frequency \$freq(\$1), good bye!

Befehl	Erklärung
<code>.pa</code>	Pushback approved.
<code>.pn</code>	Pushback approved, face north. <i>(Dementsprechend auch <code>.ps</code>, <code>.pe</code>, <code>.pw</code>, <code>.pne</code>, <code>.psw</code>, ...)</i>
<code>.t</code>	taxi to holding point runway \$deprwy via \$uc(\$1)
<code>.tg</code>	taxi to gate \$uc(\$1) via \$uc(\$2)
<code>.ts</code>	taxi to stand \$uc(\$1) via \$uc(\$2)
<code>.te</code>	taxi to entry \$uc(\$1) via \$uc(\$2)

Befehl	Erklärung
<code>.lu</code>	line up runway \$deprwy and wait
<code>.lul</code>	behind landing traffic lineup runway \$deprwy and wait behind
<code>.lud</code>	behind departing traffic lineup runway \$deprwy and wait behind
<code>.cft</code>	wind \$winds, runway \$deprwy, cleared for takeoff
<code>.cfit</code>	wind \$winds, runway \$deprwy, cleared for immediate takeoff
<code>.ctl</code>	wind \$winds, runway \$arrwy, cleared to land
<code>.ctg</code>	wind \$winds, runway \$arrwy, cleared touch and go
<code>.cla</code>	wind \$winds, runway \$arrwy, cleared low approach

<code>.map</code>	fly missed approach procedure as published
-------------------	--

Befehl	Erklärung
<code>.gm</code>	Good morning.
<code>.ga</code>	Good afternoon.
<code>.ge</code>	Good evening.
<code>.noatc</code>	no further ATC available, monitor UNICOM on 122.800, good bye!
<code>.bye</code>	frequency change approved, good bye!
<code>.logoff</code>	If you are not able to comply with ATC instructions (Code of Conduct B8), we encourage you to disconnect temporarily from the network. Please do not spoil the experience of other pilots and controllers.
<code>.wallop</code> [Meldung als Freitext]	Mit „wallop“ öffnet sich ein neuer Chat in dem ein SUPgerufen und an ihn der entsprechende Text versendet wird.

iCAS2-TAGs

This page explains the iCAS2 tags used for EDMM radar positions.

Label colors

Color	State	Meaning
	Assumed Transfer Initiated	Track is assumed Track is being transferred to the next controller
	Coordinated Notified	Track will enter own sector (<15 min) Track will enter own sector (>15 min)
	Redundant	Track was transferred to next controller, but is still within own sector
	Unconcerned	Track is not planned to enter own sector
	Urgency	STCA, MTCD alerts, equipment warnings, no SID allocation
	Proposition	Coordinated values (i.e. level revisions, directs, HOP/TIP)
	Information	Accepted tactical instructions that have not been set yet

Labels

Untagged Label



Item	Name	Meaning
SQI	Squawk Indicator	Decodes squawk codes (e.g. 7000 → V)

CALLSIGN		
WTC	Wake Turbulence Category	only shown if WTC is not Medium
AFL	Actual Flight Level	
↓	Descend/Climb Indicator	
CRC	Computed Rate of Climb/Descent	
CFL	Cleared Flight Level	
GS	Ground Speed	

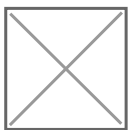
Tagged Label



Item	Name	Meaning
SQI	Squawk Indicator	Decodes squawk codes
WARNINGS	Any warnings	See TopSky plugin documentation
CALLSIGN		
SI	Sector Indicator	SI of the station currently/next tracking station. Frequency will be shown 3 minutes prior to hand-off
WTC	Wake Turbulence Category	only shown if WTC is not Medium
AFL	Actual Flight Level	
↓	Descend/Climb Indicator	
CRC	Computed Rate of Climb/Descent	
ARC	Assigned Rate of Climb/Descent	

CFL	Cleared Flight Level	
COP	Coordination Point	
GS	Ground Speed	
ASP	Assigned Speed	
AHDG	Assigned Heading	
XFL	Exit Flight Level	
ADES	Aerodrome of Destination	
PEL	Planned Entry Level	Only if a diverging level is coordinated
DIAS	Downloaded IAS	Only for Mode S equipped transponders, if selected permanently in the label
DMACH	Downloaded MACH	

Detailed Label



Item	Name	Meaning	Function Left Click	Function Right Click
SQL	Squawk Indicator	Decodes squawk codes		
WARNINGS	Any warnings	See TopSky plugin documentation		
CALLSIGN			Callsign Menu	Route draw (auto-hide enabled)
SI	Sector Indicator	SI of the station currently/next tracking station. Frequency will be shown 3 minutes prior to hand-off	Next Controller Popup List	Assume/Transfer Track

ATYP	Aircraft Type		Edit Remarks	Communication Type Menu
WTC	Wake Turbulence Category	only shown if WTC is not Medium	Toggle WTC Highlight	Auto Assign Squawk
+	Static string	-	Open Extended TAG (see below)	
AFL	Actual Flight Level		CFL Menu	RFL Menu
↓	Descend/Climb Indicator			
CRC	Computed Rate of Climb/Descent		ARC Menu	
ARC	Assigned Rate of Climb/Descent		ARC Menu	
CFL	Cleared Flight Level		CFL/PEL Menu	ARC Menu
COP	Coordination Point		Waypoint Menu	Route draw (permanent)
GS	Ground Speed		ASP Menu	Deletes ASP
ASP	Assigned Speed		ASP Menu	Deletes ASP
AHDG	Assigned Heading		AHDG Menu	Waypoint Menu
XFL	Exit Flight Level		COP Altitude Menu	RFL Menu
ADES	Aerodrome of Destination		Flight Plan dialog	Auto Assign Squawk
PEL	Planned Entry Level		PEL Menü	
DIAS	Downloaded IAS	Only for Mode S equipped transponders	Toggles permanent display	Reported speed menu

DMACH	Downloaded MACH (only FL245+)			
DHDG	Downloaded Heading			
TRACK	Ground Track			

Extended Label



Tag items only available in the extended tag (on the right):

Item	Name	Bedeutung	Funktion Linksklick	Funktion Rechtsklick
TSSR	Transmitted SSR		Auto Assign Squawk	ASSR Menü
ADEP	Aerodrome of Departure			
ADES	Aerodrome of Destination			
ALTN	Alternate Aerodrome			
RFL	Requested Flightlevel		RFL Menu	
COMPANY C/S	Radiotelephony Callsign	e.g. DLH → LUFTHANSA		
ARWY	Arrival Runway		RWY Menu	
STAR	-		STAR Menu	

Modifications in the APP label

In the approach label, the arrival runway is shown in line 2 behind the COP.

Listen EDMM

Departure List

Departure List																	
TIME	REQ	C/S	ATYP	STAND	ADEP	ADES	SID	RWY	IFL	ASSR	DEL	DCL	C	FR	STATUS	COM	TXT
-	-	AAL7184*	B738/M		EDDM	EKCH	INPUD30	08L	070	1000	OK	OK	■		TX		
-	-	AUA144*	A20N/M	118	EDDM	LSZH			320		SID		□				
-	-	CFG4AM*	B753/M	194	EDDM	LGKR	VAVOR3E	08R	070	2310	OK	REQ	■	R			
-	-	DLH61F*	A20N/M		EDDM	LPFR	MERS14E	08R	070	2312	OK	OK	■		PB		
-	-	DLH684*	A359/H	216	EDDM	LLBG	KIRD12E	08R	410		CFL		□				
-	-	TUI6KJ*	B738/M	164	EDDM	LPFR	MERS14E	08R	070	2311	OK	OK	■		SU		

Spalte	Beschreibung	Aktion bei Linksklick	Aktion bei Rechtsklick
TIME	Zeit seit Request eingetragen wurde	Request-Menü	
REQ	Aktueller Request + Reihenfolge	Request-Menü	
C/S	Callsign	Callsign-Menü (TopSky)	Zeichnet die Route des Flugplans
ATYP	Flugzeugtyp	Scratchpad	
STAND	Parkposition (falls erkannt)	Stand Assignment-Menü	
ADEP	Abflughafen	Flugplan-Dialog (EuroScope)	Flugplan-Dialog (TopSky)
ADES	Zielflughafen	Flugplan-Dialog (EuroScope)	Flugplan-Dialog (TopSky)
SID	Abflugroute	SID-Auswahl	
RWY	Abflugpiste	Runway Assign-Menü	
IFL	Initiales Flightlevel	Temporary Altitude-Menü	Requested File-Menü (TopSky)
ASSR	Zugewiesener Squawk	Automatisch Squawk zuweisen	Squawk-Menü

DEL	Delivery Helper	SID, präferierte Runway und IFL wählen	SID, präferierte Runway und IFL wählen – sekundäre SID (W)
DCL	PDC-Menü	PDC-Dialog	Clearance Received setzen
C	Clearance Received Flag	Set Clearance Received	PDC/DCL menu
FR	Flugregel		
STATUS	Ground Status	Ground Status menu	
COM	Communication Type	Communication menu	Communication menu
TXT	Remarks	Scratchpad	Scratchpad

Commands, Aliases, and Shortcuts

Commands

Command	Description
<div><div>.chat</div> + click on tag <div>F1</div> + <div>C</div> + click on tag</div>	Opens a chat window with the selected pilot
<div><div>.am</div> + click on tag <div>F1</div> + <div>A</div> + click on tag</div>	Opens the flight plan window for the selected pilot that allows you to create or edit the flight plan. This feature is especially useful for VFR pilots who have not yet filed a flight plan.
<div><div>.inf</div> + click on tag <div>F1</div> + <div>I</div> + click on tag</div>	Queries frequency information for the selected pilot. The information will appear in their chat window, if none exists, one is created.

Aliases

The **full list of aliases** available in the EDMM pack is best viewed in ATCISS. Check that in the upper right corner,

EDMM

 is selected.

Shortcuts

Use these shortcuts to quickly open the respective radar displays, also called ASR (files). These work anywhere in EuroScope:

Shortcut	TWR_PHX	iCAS2
Radar displays (ASRs)		
<div>F1</div> + <div>1</div>	EDMM_TWR (whole FIR)	EDMM_CTR
<div>F1</div> + <div>2</div>	EDDM_GND	EDDM_APP
<div>F1</div> + <div>3</div>	EDDN_GND	EDDM_GND
<div>F1</div> + <div>4</div>	EDDP_GND	EDDN_APP

Shortcut	TWR_PHX	iCAS2
F1 + 5		EDDN_GND
F1 + 6		EDDP_APP
F1 + 7		EDDP_GND
F1 + 8		EDDC_GND
F1 + 9		EDDE_GND

These shortcuts are intended for use on radar displays, not ground radars:

Shortcut	Description
Maps	
ALT + M	Minimum Vectoring Altitude
ALT + B	Upper sector (EDUU) boundaries
ALT + T	Topography (Rivers, Highways)
ALT + V	VFR Reporting Point labels (<i>Tower only</i>)
ALT + I	VFR FIS regions and group squawk codes (<i>iCAS2 only</i>)
ALT + H	Hospital heliport labels
ALT + N	RNAV waypoint/navaid names (<i>iCAS2 only</i>)
Tools	
ALT + Q	Draw QDM
ALT + X	Delete all QDMs
ALT + S	Minimum Separation tool
ALT + U	Toggle Quick Look (disables tag filters while enabled)
ALT + C	Center the mouse cursor on the screen

Shortcut	Description
ALT + hover over fix	Name of waypoint, navaid, or airport

Profiles and Features

The EDMM setup offers two profiles:

TWR_PHX

The profile to use when staffing positions up to TWR. There are two variants available: **TWR_PHX_DAY** (black-on-white) and **TWR_PHX_NIGHT** (white-on-black). It represents our take on the surface movement and surveillance radar displays the real-life PHOENIX suite offers.

iCAS2

Our radar profile for all arrival and center positions, named after the real-life iCAS2 system we are visually trying to replicate. Only a black-on-white variant is available, as with its real-world counterpart.

Sector Lines



Reference	Rendering	Description	Example
1	solid line	Lower ACC boundary	Border EDMMWLD-EDGGDKB

Reference	Rendering	Description	Example
2	medium dashes	TMA boundary	Border DMNH-DMSH
3	dots	Release lines	Release line EDMM/LOWS/LOWI
4	spaced dots	Political borders	Border Germany-Austria
5	long dashes	Upper ACC boundary	Border EDUUDON-EDUUCHI
6	dash-dotted	Area of common interest	ARBAX window, PILAM area